

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.no.: DE143760280

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

33610623

4 Data spedizione/
Shipping Date

10.07.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

20P 260

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Ns.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003765001

412

AGKBHL-P31L

+49 7223 941 6226

24466

160982

Manuela Ishak-Huber

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
27.521,0 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

25.244,5 kg

21 Imballo/
Packing

29 x TBA-501480, 145 x TBA-501481, 29 x TBA-501482

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico
Receiving Location

11073062

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180187984 - see 8339952 - 180193323

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500183910

L-020M0-0G16-26 DC dry#S

1.566

Doppia frizione

213129329-0000-10

550003765001

Carico / Batch

Carico / Batch

0021762287

1.566 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata Germania

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2P

Conformità alle schede d'imballi: ☒ NO

Data controllo: 11/07/2018

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	208030689	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	208048868	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	208058537	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	208062664	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	208063170	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

Pagina 1/3

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerfels, Michael Söding, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



Bolla Nr./Delivery note no.: 33610623

Datum/Date: 10.07.2018

			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	208067337	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	208069614	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	208069619	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	208071581	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	208072263	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
11	208073144	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
12	208074072	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
13	208075581	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
14	208076935	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
15	208078914	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
16	208080196	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
17	208081609	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
18	208082743	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
19	208083390	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
20	208084480	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
21	208085379	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
22	208091517	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
23	208093221	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
24	208094560	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
25	208095907	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

**FAG****SCHAEFFLER****Bolla di consegna**
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 33610623

Datum/Date: 10.07.2018

26	208097448	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:		54 PZ
27	208099556	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:		54 PZ
28	208100723	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:		54 PZ
29	208101797	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:		54 PZ

Gestione beni in prestito

29	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
145	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
29	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovio/
Rail

Confere/
Carrier

Porto/
Freight

Espresso/
Express

Altra vettura /
Other Vehicle

Vettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

33610623

4 Data spedizione/
Shipping Date

10.07.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

91002566

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003765001

10 Vs.nf. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

160982

Manuela Ishak-Huber

Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
27.521,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

25.244,5 kg

21 Imballo/
Packing

29 x TBA-501480, 145 x TBA-501481, 29 x TBA-501482

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

11073062

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180187984 - see 8339952 - 180193323

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500183910

L-020M0-0G16-26 DC dry#S

1.566

Doppia frizione

213129329-0000-10

550003765001

Carico / Batch

0021762287

Quantità carico / Quantity

1.566 PZ

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata Germania 1566

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 29

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 11/07/2018

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	208030689	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	208048868	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	208058537	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	208062664	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	208063170	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 11073062 CMR																							
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																							
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Land/Paese Modugno Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																							
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Land/Paese Data/Date Bühl Germania 10.07.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																							
5 Documenti allegati Documents Enclosed																											
6 Note particolari Mark and Nos 33610623				7 Posizione del collo Nr. del colli 29				8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging TBA-501480				9 Descrizione merce Description of Goods automotive parts				10 Numero Statistico Statistical Number 87089390				11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 27521,00				12 Volume (m³) Volume (m³) 26,448			
Totale:				29 Imballo				27521,00				26,448															
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)				19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay				Fornitore Trasportatore				Valuta Currency				Destinatario Consignee											
SA/BHL-PLL05 i.A. Jennifer Schmidt TEL: +49 (7223) 941-3437 FAX: +49 7223 941-3439				20 Accordi speciali Special agreements																							
21 Prodotto in Stabilito in Bühl				da a 10.07.2018				24 Merce ricevuta Goods received da a				Data Date															
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammertal Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier				Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee				25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km															
26 Contratto Partner del trasportatore				27 Targa km Rimorchio				Palett Fornitore - Paletts Sender Tipo Numero No Cambio Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet Conferma ricevimento/Data/Firma				Palett Cliente - Paletts Consignee Tipo Numero No Exchange Exchange Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet Conferma autista/Data/Firma															
Used App. No.				0 National 0 Bilateral 0 EG 0 CEMT																							